

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: Osühing Delux

registrikood: 10341245

tänava/talu nimi, Raua 5

maja ja korteri number:

linn: Viljandi linn

maakond: Viljandi maakond

postisihthnumber: 71020

telefon: +372 4354270

faks: +372 4354271

e-posti aadress: delux@delux.ee

veebilehe aadress: www.delux.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Muud nõuded	12
Lisa 6 Ettemaksed	12
Lisa 7 Varud	13
Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud	13
Lisa 9 Materiaalne põhivara	14
Lisa 10 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 11 Kapitalirent	15
Lisa 12 Kasutusrent	16
Lisa 13 Laenukohustused	17
Lisa 14 Võlad ja ettemaksed	18
Lisa 15 Võlad tarnijatele	18
Lisa 16 Võlad töövõtjatele	18
Lisa 17 Saadud ettemaksed	18
Lisa 18 Sihtfinantseerimine	18
Lisa 19 Osakapital	19
Lisa 20 Müügitulu	20
Lisa 21 Muud äritulud	21
Lisa 22 Turustuskulud	21
Lisa 23 Üldhalduskulud	21
Lisa 24 Tööjõukulud	21
Lisa 25 Muud ärikulud	22
Lisa 26 Finantstulud ja -kulud	22
Lisa 27 Tulumaks	22
Lisa 28 Seotud osapooled	22
Lisa 29 Sündmused pärast bilansipäeva	23

Tegevusaruanne

Ettevõtte lühiiseloostus

OÜ Delux tegevusalaks on tekstiiltoodete ja voodite ning vedrumadratsite tootmine ja müük. Peamiselt toodetakse oma kaubamärgi DELUX all kvaliteetseid tooteid magamistuppa – voodeid, vedrumadratsid, tekke, patju ja kattedratsid. Samuti müüakse kardinaid ning voodipesu. Toodete müük suurematele kaubanduskettidele toimub nendega tihedas koostöös, mis tähendab iganädalasi ja vajadusel kasvõi igapäevasi tarneid otse kauplustesse.

Ettevõtte asutati ning põhikiri kinnitati 10.10.1997. Algselt tegutseti Domingos ärinime all. 25.11.1999 muudeti ettevõtte ärinimi ning hakati tegutsema OÜ Domotex ärinime all. Ajavahemikul 22.09.2004-28.12.2009 oli ettevõtte nimeks OÜ Delux Domotex. Alates 28.12.2009 tegutsetakse OÜ Delux ärinime all. Ettevõtte andis 2011.a tööd keskmiselt 184 töötajale.

Ülevaade ettevõtte tegevusest

2011.aastal jätkas OÜ Delux äritegevust kahes suunas – kodutekstiili ja pehme mööbli valmistamine ja müük. Ettevõtte traditsiooniline äritegevus on aastaid olnud seotud tekkide-patjade-kattedratsite valmistamise ja müügiga. Alates 2009.a käivitus ettevõtte jaoks uus ärisuund – voodite, vedrumadratsite ja kattedratsite valmistamine Kesk-Euroopa turule. 2011.a moodustas selle uue ärisuuna müük 28% ettevõtte käibest.

Aruandeaasta müügitulu oli 12,473 miljonit eurot, suurenedes eelmise majandusaastaga võrreldes 289 tuhat eurot, ehk ligikaudu 2,4%. Suurima osa kogukäibest, so 93,5 %, moodustas müük Euroopa Liitu. Export moodustas kogukäibest 3,2 %. Eesti turul müüdi tooteid ja teenuseid 3,3 % kogukäibest.

Aruandeaasta puhaskasumiks kujunes ligi 269 tuhat eurot. Kasum vähenes võrreldes 2010. majandusaastaga 22 600 eurot, ehk 7,8% . Kasumi languse põhjuseks oli uue ärisuuna käivitamise ja kliendibaasi osalise uuendamisega seondunud kulud.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 161,2 tuhat eurot, sh ehitistesse ja rajatistesse 6,4 tuhat, masinatesse ja seadmetesse 141,4 ning inventari 13,4 tuhat eurot.

Personal

OÜ Delux keskmine töötajate arv lõppenud majandusaastal oli 184 töötajat, neist viibis pikaajalisel puhkusel 5. Seisuga 31.12.2011 töötas ettevõttes 182 töötajat, neist viibis pikaajalisel puhkusel 7.

Ettevõtte kulud tööjõule 2011. aastal olid koos sotsiaal- ja töötuskindlustusmaksuga 2,1 miljonit eurot. Keskmiseks brutopalgaks aktiivse töötaja kohta kujunes 737 eurot kuus.

Juhatuse liikmele arvestati brutotasu 15 tuhat eurot.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

OÜ Delux eesmärgiks 2012.a on säilitada turupositsioon tekkide- ja patjade tooteselementis ning kasvatada kasumlikkust vedrumadratsite ja voodite valmistamisel.

Planeeritud on suurendada käivet 4-5 miljonit eurot ja teenida kasumit 0,9-1,1 miljonit eurot. Kasumi kasv on seotud voodite/vedrumadratsite segmentis uute kasumlikemate toodete turuletoomisega ja kliendiportfelli kvaliteedi parandamisega.

Jätkub on DELUX kaubamärgi aktiivne müük Eesti ja kogu Balti turul. Selleks on tugevdatud müügi- ja turundusorganisatsiooni. Parim valik tooteid on saadaval esinduskaupluses Tallinnas, Maakri tänaval.

Proгноosime madala laenu baasintressi jätkumist, kuid selle mõju on ettevõtte kuludele väike. Olulise tooraine, tekstiilikiu hind on kaudselt seotud naftahinna ja otseselt USD dollari kursiga. Proгноosime tooraine hinna püsimist ja kerget langust, kuid olulist aastasisest kõikumist.

Peamised finantssuhtarvud

	2011	2010	Valem
Koguvara puhasrentaablus (ROA)%	3,41	3,67	puhaskasum/koguvara*100
Omakapitali puhasrentaablus (ROE)%	5,06	5,8	puhaskasum/omakapital*100
Müügikäibe ärirentaablus (NOI)%	2,5	2,9	ärikasum/müügikäive*100
Müügikäibe puhasrentaablus %	2,2	2,4	puhaskasum/müügitulu*100
Maksevõime tase	1,80	1,63	käibevara/lühiajalised kohustused
Varude käibekordaja	4,78	5,04	müügitulu/varude keskmine maksumus
Põhivarade tootlus	3,4	4,1	müügitulu/põhivarade keskmine maksumus
Võlakordaja	0,33	0,36	kohustused/koguvara

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	61 457	75 652	2
Nõuded ja ettemaksed	1 569 148	1 565 746	
Varud	2 698 384	2 524 049	7
Kokku käibevara	4 328 989	4 165 447	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	642 078	657 990	8
Materiaalne põhivara	2 799 138	3 014 219	9
Immateriaalne põhivara	115 079	102 036	10
Kokku põhivara	3 556 295	3 774 245	
Kokku varad	7 885 284	7 939 692	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	870 551	966 099	13
Võlad ja ettemaksed	1 537 767	1 579 735	14
Sihtfinantseerimine	1 435	1 435	18
Kokku lühiajalised kohustused	2 409 753	2 547 269	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	150 582	334 893	13
Sihtfinantseerimine	11 239	12 674	18
Kokku pikaajalised kohustused	161 821	347 567	
Kokku kohustused	2 571 574	2 894 836	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	21 729	21 730	19
Kohustuslik reservkapital	2 173	2 173	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	5 020 954	4 729 442	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	268 854	291 511	
Kokku omakapital	5 313 710	5 044 856	
Kokku kohustused ja omakapital	7 885 284	7 939 692	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	12 473 579	12 183 785	20
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-10 167 041	-9 941 309	
Brutokasum (-kahjum)	2 306 538	2 242 476	
Turustuskulud	-1 537 144	-1 552 953	22
Üldhalduskulud	-473 778	-415 221	23
Muud äritulud	26 680	91 008	21
Muud ärikulud	-5 494	-7 799	25
Äriksaum (kahjum)	316 802	357 511	
Finantstulud ja -kulud	-47 948	-48 161	26
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	268 854	309 350	
Tulumaks	0	-17 839	27
Aruandeaasta kasum (kahjum)	268 854	291 511	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	316 802	357 511	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	405 062	368 767	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-66	811	
Muud korrigeerimised	-1 435	-239	
Kokku korrigeerimised	403 561	369 339	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-3 402	-286 594	
Varude muutus	-174 335	-215 260	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-41 968	514 671	
Makstud intressid	-43 120	-44 160	
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-17 839	
Muud rahavood äritegevusest	-4 828	-4 001	
Kokku rahavood äritegevusest	452 710	673 667	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-187 879	-573 574	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	833	1 917	
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	0	-671 072	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-187 046	-1 242 729	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	21 592	1 103 912	
Saadud laenude tagasimaksed	-124 011	-364 016	
Arvelduskrediidi saldo muutus	-40 417	0	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-137 023	-162 402	
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	14 348	
Makstud dividendid	0	-67 107	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-279 859	524 735	
Kokku rahavood	-14 195	-44 327	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	75 652	119 979	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-14 195	-44 327	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	61 457	75 652	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	21 730	2 173	4 796 549	4 820 452
Aruandeaasta kasum (kahjum)			291 511	291 511
Makstud dividendid			-67 107	-67 107
31.12.2010	21 730	2 173	5 020 953	5 044 856
Aruandeaasta kasum (kahjum)			268 854	268 854
Muud muutused omakapitalis	-1		1	0
31.12.2011	21 729	2 173	5 289 808	5 313 710

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Delux 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides ühe euro täpsusega.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Tooraine võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Valmistoodangu varudele lisanduvad tootmiskulud, mis sisaldavad nii tootmiseks vajalikke otsekulutusi kui ka osa tootmiseks vajalikest üldkuludest. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse. Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel Realiseeritud toodete kulu.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludesse kandmisel ja varude bilansilise väärtuse hindamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteering on maa või hoone (või osa hoonest), mida ettevõtte hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse tõusmise eesmärgil ja mida ta ei kasuta enda majandustegevuses. Kinnisvaraobjekt võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seotud kulusid.

Kinnisvaraobjektide kajastamisel lähtutakse soetusmaksumuse meetodist.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusele võtmisel kuludesse. Juhul, kui

materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Maad ei amortiseerita. Amortisatsiooninormid on arvestatud lähtudes põhivara tegelikust kasutuseast. Seetõttu võib mõne põhivaraobjekti spetsiifika tõttu selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides. Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara neto müügihinnast või kasutusväärtusest. Kui selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Immateriaalne põhivara on füüsilise substanttsita, teistest varadest eristatav mittemonetaarne vara, mida ettevõtte kavatseb kasutada pikema perioodi jooksul kui üks aasta.

Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned ja rajatised	5-25
Masinad ja seadmed	3-10
Muu inventar	3-10

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis põhivara ja kohustusena renditud vara lepingulises väärtuses. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kapitalirenti tingimustel renditud põhivarad amortiseeritakse vara eeldatava kasuliku tööea jooksul.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis kajastatud pikaajalise kohustusena.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel kasutatakse brutomeetodit, mis tähendab, et kompenseeritav kulu ja saadud toetus kajastatakse eraldi.

Varade sihtfinantseerimise korral lähtutakse samuti brutomeetodist, kus sihtfinantseerimise abil soetatud vara võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa kajastatakse bilansis kohustusena kui tulevaste perioodide tulu sihtfinantseerimisest. Soetatud vara amortiseeritakse kulusse ja sihtfinantseerimise kohustus tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Ettevõttega seotud isikuteks on osaühingu juhatus ja füüsilisest isikust omanik ning temale kuuluvad ettevõtted.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Tulu teenuste müügist kajastatakse samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	1 798	2 574
Arvelduskontod	59 659	73 078
Kokku raha	61 457	75 652

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Ostjatelt laekumata arved	1 347 673	1 244 852
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-38 248	0
Kokku nõuded ostjate vastu	1 309 425	1 244 852
	2011	2010
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	0	-3 971
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-43 382	0
Lootusetuks tunnistatud nõuded	5 134	3 971
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-38 248	0

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	141 267		200 338	
Üksikisiku tulumaks		38 250		42 902
Erisoodustuse tulumaks		1 684		1 492
Sotsiaalmaks		81 788		87 672
Kohustuslik kogumispension		3 333		2 570
Töötuskindlustusmaksed		9 596		10 798
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad		356		216
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	141 267	135 007	200 338	145 650

Lisa 5 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	1 300	1 300		
Akreditiivi tagatis	21 331	21 331		
muud	4 263	4 263		
Kokku muud nõuded	26 894	26 894		

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kokku muud nõuded	2 444	2 444		

Lisa 6 Ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	91 561	51 895	39 666	
Kokku ettemaksed	91 561	51 895	39 666	

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	101 455	55 439	46 016	
Muud makstud ettemaksed	16 657			16 657
Kokku ettemaksed	118 112	55 439	46 016	16 657

Lisa 7 Varud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	1 766 815	1 828 154
Lõpetamata toodang	340 139	180 030
Pool- ja lõpetamata toodang	340 139	180 030
Valmistoodang	451 417	476 763
Müügiks ostetud kaubad	133 358	0
Ettemaksed varude eest	6 655	39 102
Kokku varud	2 698 384	2 524 049

Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod			
			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2009			
Soetusmaksumus	0	0	
Jääkmaksumus	0	0	
Ostud ja parendused	273 317	397 755	671 072
Amortisatsioonikulu		-13 082	-13 082
31.12.2010			
Soetusmaksumus	273 317	397 755	671 072
Akumuleeritud kulum		-13 082	-13 082
Jääkmaksumus	273 317	384 673	657 990
Amortisatsioonikulu		-15 912	-15 912
31.12.2011			
Soetusmaksumus	273 317	397 755	671 072
Akumuleeritud kulum		-28 994	-28 994
Jääkmaksumus	273 317	368 761	642 078

Lisa 9 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
			Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksed		
31.12.2009											
Soetusmaksumus	74 894	1 655 201	11 824	11 346	1 962 514	1 985 684	141 444	61 483	17 039	78 522	3 935 745
Akumuleeritud kulum		-278 565	-4 730	-7 905	-696 686	-709 321	-46 764				-1 034 650
Jääkmaksumus	74 894	1 376 636	7 094	3 441	1 265 828	1 276 363	94 680	61 483	17 039	78 522	2 901 095
Ostud ja parendused		283 648	16 538	21 983	144 154	182 675	3 486				469 809
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		283 648									283 648
Muud ostud ja parendused			16 538	21 983	144 154	182 675	3 486				186 161
Amortisatsioonikulu		-112 276	-1 841	-3 403	-219 190	-224 434	-17 246				-353 956
Müügid					-2 729	-2 729					-2 729
Ümberklassifitseerimised		49 552			28 969	28 969		-61 483	-17 039	-78 522	-1
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest		49 552			28 969	28 969		-61 483	-17 039	-78 522	-1
Muud muutused					1	1					1
31.12.2010											
Soetusmaksumus	74 894	1 988 401	28 362	33 329	2 125 412	2 187 103	144 930	0			4 395 328
Akumuleeritud kulum		-390 841	-6 571	-11 308	-908 379	-926 258	-64 010				-1 381 109
Jääkmaksumus	74 894	1 597 560	21 791	22 021	1 217 033	1 260 845	80 920	0	0	0	3 014 219
Ostud ja parendused		6 474		3 194	134 074	137 268	13 361		4 135	4 135	161 238
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		6 474							4 135	4 135	10 609
Muud ostud ja parendused				3 194	134 074	137 268	13 361				150 629
Amortisatsioonikulu		-126 729	-5 636	-6 104	-219 060	-230 800	-18 023				-375 552
Müügid				-767		-767					-767
Muud muutused				0		0					0
31.12.2011											
Soetusmaksumus	74 894	1 994 875	28 362	35 245	2 259 486	2 323 093	158 291		4 135	4 135	4 555 288
Akumuleeritud kulum		-517 570	-12 207	-16 901	-1 127 439	-1 156 547	-82 033		0		-1 756 150
Jääkmaksumus	74 894	1 477 305	16 155	18 344	1 132 047	1 166 546	76 258		4 135	4 135	2 799 138

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2011	2010
Masinad ja seadmed	1 278	1 917
Arvutid ja arvutisüsteemid	1 278	
Muud masinad ja seadmed		1 917
Kokku	1 278	1 917

Lisa 10 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Arvutitarkvara	Muu immateriaalne põhivara	
31.12.2009			
Soetusmaksumus	0		
Jääkmaksumus	0		
Ostud ja parendused	103 765		103 765
Amortisatsioonikulu	-1 729		-1 729
31.12.2010			
Soetusmaksumus	103 765		103 765
Akumuleeritud kulum	-1 729		-1 729
Jääkmaksumus	102 036		102 036
Ostud ja parendused	8 783	17 858	26 641
Amortisatsioonikulu	-11 171	-2 427	-13 598
31.12.2011			
Soetusmaksumus	112 548	17 858	130 406
Akumuleeritud kulum	-12 900	-2 427	-15 327
Jääkmaksumus	99 648	15 431	115 079

Lisa 11 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
kap rendi kohustused	251 429	111 977	139 452		euribor + 1,3-3,1%	EUR	01.07.2014
Kapitalirendikohustused kokku	251 429	111 977	139 452				

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
kap rendi kohustused	304 676	107 996	196 680		euribor + 1,3-3,1%	EUR	01.07.2014
Kapitalirendikohustused kokku	304 676	107 996	196 680				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2011	2010
Masinad ja seadmed	371 038	421 198
Kokku	371 038	421 198

Lisa 12 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2011	2010
Kasutusrendikulu	28 816	28 384
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2011	31.12.2010
12 kuu jooksul	22 081	24 162

Lisa 13 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
tagatiseta võlakohustused	47 311	47 311				EUR	
arvelduskrediit	584 180	584 180			euribor+3%	EUR	18.05.12
Lühiajalised laenud kokku	631 491	631 491					
Pikaajalised laenud							
tagatiseta võlakohustused	77 790	66 660	11 130			EUR	29.02.2013
pangalaen	60 423	60 423			euribor+3%	EUR	17.05.2012
Pikaajalised laenud kokku	138 213	127 083	11 130				
Kapitalirendikohustused kokku	251 429	111 977	139 452				
Laenukohustused kokku	1 021 133	870 551	150 582				

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
tagatiseta võlakohustused	102 684	102 684					
arvelduskrediit	543 763	543 763					
Lühiajalised laenud kokku	646 447	646 447					
Pikaajalised laenud							
tagatiseta võlakohustused	144 450	66 660	77 790				
pikaajaline pangalaen	205 419	144 996	60 423				
Pikaajalised laenud kokku	349 869	211 656	138 213				
Kapitalirendikohustused kokku	304 676	107 996	196 680				
Laenukohustused kokku	1 300 992	966 099	334 893				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2011	31.12.2010
Maa	74 895	74 894
Ehitised	1 477 305	1 597 560
Masinad ja seadmed	1 148 202	1 238 823
Muu materiaalne põhivara	94 601	102 941
Kokku	2 795 003	3 014 218

Laenu tagatiseks on hüpoteek ettevõtte kinnisvarale summas 962 tuhat eurot ning kommertspant ettevõtte vallasvarale summas 949 tuhat eurot.

Lisa 14 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	1 255 030	1 267 421
Võlad töövõtjatele	131 838	145 407
Maksuvõlad	135 007	145 650
Muud võlad	5 271	9 914
Muud viitvõlad		
Saadud ettemaksed	10 621	11 343
Kokku võlad ja ettemaksed	1 537 767	1 579 735

Lisa 15 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Kokku võlad tarnijatele	1 255 030	1 267 421

Lisa 16 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
puhkusekohustus	50 168	47 901
maksmata töötasu	81 670	97 506
Kokku võlad töövõtjatele	131 838	145 407

Lisa 17 Saadud ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
ostjate ettemaksed	10 621	11 343
Kokku saadud ettemaksed	10 621	11 343

Lisa 18 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2009	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
EAS toetus majandustarkvara juurutamiseks	0	14 348	-239	14 109
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		14 348	-239	14 109
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS toetus välismessi külastus		3 066	-3 066	
EAS ekspordiplaan		20 196	-20 196	
EAS toetus parem töökeskkond		3 196	-3 196	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		26 458	-26 458	
Kokku sihtfinantseerimine		40 806	-26 697	14 109
	31.12.2010	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
EAS toetus majandustarkvara juurutamiseks	14 109		-1 435	12 674
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	14 109		-1 435	12 674
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS toetus müügimahtude suurendamine		12 157	-12 157	
EAS toetus välismessil osalemine		4 339	-4 339	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		16 496	-16 496	
Kokku sihtfinantseerimine	14 109	16 496	-17 931	12 674

Lisa 19 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	21 729	21 730
Osade arv (tk)	1	1
OÜ Delux osa väikseim nimiväärtus on 1 eurot.		

Põhikirja kohaselt on OÜ Delux miinimumkapital 5 432 eurot ning maksimumkapital 21 729 eurot

Lisa 20 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	4 900 744	4 350 188
Saksamaa	38 801	29 571
Rootsi	3 307 796	2 577 500
Leedu	128 288	115 349
Austria	687 628	586 475
Läti	38 173	5 342
Holland	2 544 737	3 873 468
Eesti	414 301	341 863
Poola	0	2 809
Itaalia	11 710	0
Belgia	219	0
Prantsusmaa	538	0
Iirimaa	4 090	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	12 077 025	11 882 565
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Maroko	46 442	42 849
Šveits	89 910	62 282
Liechtenstein	114 806	101 988
Norra	4 004	19 955
Ukraina	60 058	40 889
Venemaa	51 797	33 257
Korea RDV	29 537	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	396 554	301 220
Kokku müügitulu	12 473 579	12 183 785
Müügitulu tegevusalade lõikes		
teenuste müük erinevad	256 094	342 179
materjali ja ostukauba müük	414 961	267 558
omatoodangu müük	11 802 524	11 574 048
Kokku müügitulu	12 473 579	12 183 785

Lisa 21 Muud äritulud

(eurodes)

	2011	2010
Kasum materiaalse põhivara müügist	66	0
Tulu sihtfinantseerimisest	17 931	26 697
Kasum valuutakursi muutustest	0	33 730
Rendi- ja üüritulu	6 327	25 309
kindlustushüvitis	1 541	4 882
Muud	815	390
Kokku muud äritulud	26 680	91 008

Lisa 22 Turustuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Transpordikulud	-1 077 695	-1 099 323
Tööjõukulud	-202 944	-195 010
kaubaalused	-33 535	-27 684
Müügireklaam, mess	-110 240	-118 371
Muud	-112 730	-112 565
Kokku turustuskulud	-1 537 144	-1 552 953

Lisa 23 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2011	2010
Tööjõukulud	-91 790	-64 365
Amortisatsioonikulu	-37 042	-27 680
Muud	-301 564	-323 176
Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu	-43 382	0
Kokku üldhalduskulud	-473 778	-415 221

Lisa 24 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	-1 619 986	-1 395 887
Sotsiaalmaksud	-539 284	-472 787
Kokku tööjõukulud	-2 159 270	-1 868 674
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	184	164

Lisa 25 Muud ärikulud

(eurodes)

	2011	2010
Kahjum materiaalse põhivara müügist	0	-811
Kahjum valuutakursi muutustest	-1 314	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	-832	-1 468
Muud	-3 348	-5 520
Kokku muud ärikulud	-5 494	-7 799

Lisa 26 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Intressitulud	13	23
Intressikulud	-43 120	-44 160
Intressikulu laenudelt	-30 818	-30 382
Intressikulu kapitalirendilt	-12 302	-13 778
Muud finantstulud ja -kulud	-4 841	-4 024
Kokku finantstulud ja -kulud	-47 948	-48 161

Lisa 27 Tulumaks

(eurodes)

	2011		2010	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	0	0	67 107	17 839
Kokku	0	0	67 107	17 839

Lisa 28 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud		49 634		102 684
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	370 474	7 993	354 531	150 109

	2011		2010	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	147 324	4 527 926	15 237	6 547 860

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	15 339	15 339

Lisa 29 Sündmused pärast bilansipäeva

Mais 2012 vormistati arvelduskrediit ümber pikaajaliseks laenuks tähtajaga 3 aastat.

Aruande digitaalallkirjad

Osaühing Delux (registrikood: 10341245) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
GÖRAN VALDEMAR SJÖHOLM	Juhatuse liige	24.05.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Delux ainuosanikule

Olen auditeerinud Osaühing Delux raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 23, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Minu kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisin oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et olen kooskõlas eetikanõuetega ning planeerin ja viin auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usun, et auditi tõendusmaterjal, mille olen hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks minu auditiarvamusele.

Arvamus

Minu arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Osaühing Delux finantsseisundit seisuga 31.12.2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Lembar Kivistik

Vandeaudiitori number 391

OÜ Kivistik Consult

Audiitorettevõtja tegevusloa number 106

Leola 8A-10, Viljandi 71012

24.05.2012

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Delux (registrikood: 10341245) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LEMBAR KIVISTIK	Vandeaudiitor	24.05.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	5 020 954
Aruandeaasta kasum (kahjum)	268 854
Kokku	5 289 808
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	5 289 808
Kokku	5 289 808

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kodutekstiili tootmine, sh voodipesu, köögirätikud, kardinad, aknasisekatted jm eesriided	13921	8971892	71.93%	Jah
Mujal liigitamata mööbli tootmine	31091	1807497	14.49%	Ei
Madratsitootmine	31031	985263	7.90%	Ei
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	414961	3.33%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Göran Valdemar Sjöholm	34509100033		21729 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4354270
Faks	+372 4354271
E-posti aadress	delux@delux.ee
Veebilehe aadress	www.delux.ee